

## 獎學金 Scholarship

- 一、依照本校「僑生獎助學金設置要點」提供獎助學金減免學生部分學雜費。

In accordance with the “Regulations of Scholarships for Foreign Students and Overseas Chinese students” of the DYHU, the DYHU will provide scholarships and bursaries to reduce or exempt students from part of their tuition and miscellaneous fees.

- 二、各國學生高中畢業成績達滿分60%以上者，且於註冊報到時完整繳交註冊文件，即具備申請本校獎學金資格。請填寫獎學金申請表。

Students from various countries with high school graduation scores of 60% or above and complete registration documents submission at registration are eligible to apply for scholarships from the DYHU. Please fill out the scholarship application form.

請繳交以下文件 Please submit the following documents

1	畢業證書正本與經認證英文或中文譯本及PDF檔 please submit both the following documents A. Original high school diploma and PDF file B. Certified English or Chinese translation of the diploma and PDF file.
2	高中學校核章歷年成績單與經認證英文(或中文)譯本及PDF檔 please submit both the following documents A. Original high school transcript and PDF file B. Certified English or Chinese translation of the transcript and PDF file.
3	語言證明(如果有) Language Certificate (if any)
4	體檢報告正本與2份影本 Original Health check certificate & 2 photocopies.
5	護照正本及PDF檔 Passport & PDF file
6	12張2吋照片與電子檔 12 copies of passport photos & 1 electronic file

- 三、本校提供獎學金說明如下：

The scholarships offered by the DYHYU are explained as follows:

### (一) 學雜費獎學金 Tuition Fees Scholarship

申請通過的學生，就讀期間每學期可獲得獎學金減免學雜費如下表：

Students whose application is approved will receive scholarships and tuition and miscellaneous fee exemptions each semester during their studies, as shown in the table below:

1. 各學期學雜費獎助學金如下 The Tuition fees for each semester as listed below:

各學年 Year	第一學年 Year 1	第二學年 Year2	第三學年 Year 3	第四學年 Year 4
-------------	----------------	---------------	----------------	----------------

第一學期 Semester 1	NTD50,423	NTD6,000	NTD6,000	NTD6,000
第二學期 Semester 2	NTD20,000	NTD6,000	NTD6,000	NTD6,000

重要說明：

1. 學生就學期間違反校規，將失去獎學金資格，請參閱本校獎學金辦法。  
Students who violate school rules during their studies will lose their scholarship qualifications. Please refer to the DYHU scholarship regulations.
2. 學生單一學期曠課超過30節課者(依學校程序請假不在此限)，將失去次學期獲得獎學金資格。  
Students who miss more than 30 classes in a single semester (excluding leave in accordance with the assigned procedures) will lose their qualifications for scholarships in the following semester.
3. 本校保留修改、變更、解釋及取消以上獎學金之權利。  
The school reserves the right to modify, change, interpret and cancel the above scholarships.

2. 經由獎助學金減免部分學雜費，每學期繳費金額如下列

Part of the tuition and miscellaneous fees will be exempted through scholarships and bursaries. The payment amount per semester is as follows:

學年 Academic year	,學期 Semester	學雜費 Tuition fees	獎學金 scholarship	學生實際繳費 Actual fees paid by students
Year 1	第一學期Semester 1	50,423	50,423	0
	第二學期Semester 2	50,423	20,000	30,423
Year 2	第一學期Semester 1	50,423	6,000	44,432
	第二學期Semester 2	50,423	6,000	44,432
Year 3	第一學期Semester 1	50,423	6,000	44,432
	第二學期Semester 2	50,423	6,000	44,432
Year 4	第一學期Semester 1	50,423	6,000	44,432
	第二學期Semester 2	50,423	6,000	44,432

(二)第一學年宿舍費獎助學金Dormitory fee scholarship for the first academic year

本校提供僑生第一學年全額宿舍費獎學金，如下列表。The DYHU provides Overseas Chinese students with full dormitory fee scholarships for the first academic year, as listed below:

	第一學期 Semester 1	暑假/寒假 Summer /winter breaks	第二學期 Semester 2	暑假/寒假 Summer / winter breaks
女生宿舍 Female dorm	NTD11,000	NTD800 /week	NTD11,000	NTD800 /week
男生宿舍 Male dorm	NTD8,000	NTD800 /week	NTD8,000	NTD800 /week

經由獎學金減免住宿費，學生第一學年繳費金額如下：

	第一學期 Semester 1	暑假/寒假 Summer /winter breaks	第二學期 Semester 2	暑假/寒假 Summer / winter breaks
女生宿舍 Female dorm	NTD 0	NTD 0	NTD 0	NTD 0
男生宿舍 Male dorm	NTD 0	NTD 0	NTD 0	NTD 0

重要說明：

1. 學生違反住宿規定將取消住宿獎學金。  
Important note: Students who violate accommodation regulations will have their accommodation scholarship revoked.
  2. 秋季入學宿舍費獎助期間為該年8月1日起至次年7月31日止，未入住期間不可折換現金。  
The scholarship period for the dormitory fee for autumn admission is from August 1 of this year to July 31 of the following year. It cannot be exchanged for cash during the period of non-movement.
  3. 春季入學宿舍費獎助期間為該年2月1日起至次年1月31日止，未入住期間不可折換現金。  
The dormitory fee scholarship period for spring enrollment is from February 1st of the current year to January 31st of the following year. It cannot be exchanged for cash during the period of non-movement.
  4. 學生違反本校「學生宿舍管理辦法」，累計達兩次小過者，即取消宿舍費獎助學金。已領取之宿舍費獎助學金應全數繳回。  
If a student violates the school's "Student Dormitory Management Regulations" and has accumulated two minor demerits, the dormitory fee scholarship and bursary will be cancelled. Dormitory fee scholarships and stipends received must be paid back in full.
3. 學生就學期間若違反校規或相關規定，將失去獎助學金資格，且須繳回已減免之學雜費與住宿費。  
Students who violate DYHU rules or regulations during their studies will be disqualified for scholarships and bursaries and must pay back the waved tuition and accommodation fees.
  4. 本校保留最終修改、變更、解釋及取消以上獎助學金之權利。  
The DYHU reserves the right to revise, alter, interpret and cancel the scholarships listed above.